



Kohtulahendite kogumik

Üldkohtu (neljas koda) 16. septembri 2013 aasta otsus – Villeroy & Boch Austria jt vs. komisjon

(liidetud kohtuasjad T-373/10, T-374/10, T-382/10 ja T-402/10)

Konkurents — Keelatud kokkulepped — Vannitoa seadmete ja sisustuse Belgia, Saksamaa, Prantsusmaa, Itaalia, Madalmaade ja Austria turg — ELTL artikli 101 ja EMP lepingu artikli 53 rikkumise tuvastamise otsus — Hinnatõusude kooskõlastamine ja tundliku äriteabe vahetamine — Üks rikkumine — Rikkumise süüspanemine — Tõend — Trahvid — 2006. aasta suunised trahvide arvutamise meetodi kohta — Tagasiulatava jõu puudumine — Mõistlik aeg

1. *Konkurents — Trahvid — Summa — Kindlaksmääramine — Komisjoni kaalutusõigus — Kohtulik kontroll — Liidu kohtu täielik pädevus — Ullatus — Piirid — Õiguse üldpõhimõtete järgimine (ELTL artiklid 261 ja 263; nõukogu määrus nr 1/2003, artikkel 31) (vt punktid 26, 397 ja 398)*
2. *Keelatud kokkulepped — Ühe rikkumise koostisosadeks olevad kokkulepped ja kooskõlastatud tegevus — Mõiste — Terviklik keelatud kokkulepe — Kriteeriumid — Ühine eesmärk (ELTL artikli 101 lõige 1) (vt punktid 32–35, 61 ja 65)*
3. *Keelatud kokkulepped — Ühe rikkumise koostisosadeks olevad kokkulepped ja kooskõlastatud tegevus — Mõiste — Üheks rikkumiseks kvalifitseerimine — Komisjoni kaalutusruum — Süütegude ja karistuste seaduses sätestatuse põhimõtte rikkumine — Puudumine (ELTL artikli 101 lõige 1; Euroopa Liidu põhiõiguste harta, artikli 49 lõige 1) (vt punktid 40–43)*
4. *Keelatud kokkulepped — Keeld — Rikkumised — Ühe rikkumise koostisosadeks olevad kokkulepped ja kooskõlastatud tegevus — Ettevõtjale vastutuse omistamine rikkumises kui tervikus osalemise eest — Tingimused (ELTL artikli 101 lõige 1) (vt punktid 46–48, 54, 64 ja 242)*
5. *Konkurents — Haldusmenetlus — Komisjoni otsus rikkumise tuvastamise kohta — Kohustus piiritleda asjaomane turg — Ullatus (ELTL artikli 101 lõige 1) (vt punktid 53, 56–58, 76)*
6. *Konkurents — Liidu eeskirjad — Rikkumised — Süüks panemine — Emaettevõtja ja tütarettevõtjad — Majandusüksus — Hindamiskriteeriumid — Eeldus, et emaettevõtja avaldab tütarettevõtjatele otsustavat mõju, kui ta omab nende aktsia- või osakapitalis 100% osalust (ELTL artikli 101 ja 102) (vt punktid 97, 155, 156 ja 164)*

7. *Konkurents — Haldusmenetlus — Komisjoni otsus rikkumise tuvastamise kohta — Tõendi laad — Tõendite kogumile tuginemine — Nõutava tõendusjõu tase seoses üksikult võetud tõenditega (ELTL artikli 101 lõige 1; nõukogu määrus nr 1/2003, artikkel 2) (vt punktid 104, 113–115, 257, 264, 275 ja 289)*
8. *Keelatud kokkulepped — Kooskõlastatud tegevus — Mõiste — Koordineerimine ja koostöö, mis on vastuolus iga ettevõtja kohustusega otsustada sõltumatult, millisel viisil ta turul tegutseb — Teabe vahetamine konkurentide vahel — Konkurentsivastane eesmärk või tagajärg — Eeldus — Tingimused (ELTL artikli 101 lõige 1) (vt punktid 121, 123, 145, 148, 149, 248 ja 261)*
9. *Euroopa Liidu õigus — Õiguse üldpõhimõtted — Õiguskindlus — Karistuste seaduses sätestatus — Ullatus (Euroopa Liidu põhiõiguste harta, artikli 49 lõige 1) (vt punkt 157)*
10. *Euroopa Liidu õigus — Põhimõtted — Põhiõigused — Süütuse presumptsioon — Menetlus konkurentsivaldkonnas — Kohaldatavus (ELL artikli 6 lõige 2; ELTL artikli 101 lõige 1; Euroopa Liidu põhiõiguste harta, artikkel 47 ja artikli 48 lõige 1) (vt punkt 158)*
11. *Konkurents — Haldusmenetlus — Komisjoni pädevus — Lõpetatud rikkumise tuvastamine — Õigustatud huvi seda tuvastada — Asjakohasus keelatud kokkuleppe kui terviku toimimisest arusaamiseks (ELTL artikli 101 lõige 1; nõukogu määrus nr 1/2003, artikli 7 lõige 1) (vt punktid 302–304)*
12. *Konkurents — Trahvid — Solidaarvastutus maksmise eest — Tingimused — Majandusüksus — Põhimõtte ne bis in idem ja seaduslikkuse põhimõtte rikkumine — Puudumine (Nõukogu määrus nr 1/2003, artikli 23 lõige 2) (vt punktid 324–329, 332 ja 333)*
13. *Konkurents — Haldusmenetlus — Komisjoni kohustused — Mõistliku aja nõude järgimine — Hindamiskriteeriumid — Rikkumine — Tagajärjed (ELTL artikli 101 lõige 1; Euroopa Liidu põhiõiguste harta, artikli 41 lõige 1; nõukogu määrus nr 1/2003) (vt punktid 347–352)*
14. *Euroopa Liidu õigus — Põhimõtted — Karistusõiguse sätete tagasiulatuva jõu puudumine — Kohaldamisala — Konkurentsieeskirjade rikkumise eest määratud trahvid — Hõlmamine — Võimalik rikkumine, kuna suuniseid trahvide arvutamise meetodi kohta kohaldati enne nende suuniste vastuvõtmist toimunud rikkumisele — Suunistega tehtud muudatuste ootuspärane laad — Rikkumise puudumine (ELTL artikli 101 lõige 1; Euroopa Liidu põhiõiguste harta, artikkel 49; nõukogu määrus nr 1/2003, artikli 23 lõiked 2 ja 3; komisjoni teatised 98/C 9/03 ja 2006/C 210/02) (vt punktid 371–376)*
15. *Konkurents — Trahvid — Summa — Kindlaksmääramine — Komisjoni suunistes määratletud arvutamismeetod — Trahvi põhisumma arvutamine — Rikkumise tunnusjoonte arvesse võtmine tervikuna (ELTL artikli 101 lõige 1; nõukogu määrus nr 1/2003, artikli 23 lõige 2; komisjoni teatis 2006/C 210/02, punktid 19–25) (vt punktid 381–384)*

16. *Konkurents — Trahvid — Summa — Kindlaksmääramine — Maksimumsumma — Väljaarvutamine — Trahvi lõppsumma ja trahvi vahepealse summa eristamine — Tagajärjed (Nõukogu määrus nr 1/2003, artikli 23 lõike 2 teine lõik) (vt punktid 388–393)*

Ese

Esimese võimalusena nõue tühistada osaliselt komisjoni 23. juuni 2010. aasta otsus K(2010) 4185 (lõplik) ELTL artiklis 101 ja EMP lepingu artiklis 53 sätestatud menetluse kohta (Juhtum COMP/39.092 – Vannitoa seadmed ja sisustus) hagejaid puudutavas osas ning teise võimalusena nõue vähendada neile määratud trahvisummasid.

Resolutsioon

1. Jätta kohtuasjades T-373/10, T-382/10 ja T-402/10 hagid rahuldamata.
2. Tühistada kohtuasjas T-374/10 komisjoni 23. juuni 2010. aasta otsuse K(2010) 4185 (lõplik) ELTL artiklis 101 ja EMP lepingu artiklis 53 sätestatud menetluse kohta (Juhtum COMP/39.092 – Vannitoa seadmed ja sisustus) artikli 1 lõige 7 osas, milles selles on tuvastatud, et Villeroy & Boch AG osales keelatud kokkuleppes vannitoa seadmete ja sisustuse sektoris Belgias, Saksamaal, Prantsusmaal, Itaalias, Madalmaades ja Austrias enne 12. oktoobrit 1994.
3. Jätta kohtuasjas T-374/10 hagi ülejäänud osas rahuldamata.
4. Jätta Villeroy & Boch Austria GmbH, Villeroy et Boch SAS-i ja Villeroy & Boch – Belgiumi kohtukulud nende enda kanda ja mõista neilt välja Euroopa Komisjoni kohtukulud kohtuasjades T-373/10, T-382/10 ja T-402/10.
5. Jätta seitse kaheksandikku Villeroy & Boch AG kohtukuludest tema enda kanda ja mõista temalt välja seitse kaheksandikku komisjoni kohtukuludest kohtuasjas T-374/10.
6. Jätta kaheksandik komisjoni kohtukuludest tema enda kanda ja mõista temalt välja kaheksandik Villeroy & Boch AG kohtukuludest kohtuasjas T-374/10.